

NEW PRACTICAL CHINESE READER

(2nd Edition)

教师用书

INSTRUCTOR'S MANUAL

英文注释

Annotated in English

2

《新实用汉语课本》

刘珣 主编

(第2版)



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

2

NEW PRACTICAL CHINESE READER

(2nd Edition)

Annotated in English

New Practical Chinese Reader is a new series of textbooks designed for native English speakers to learn Chinese. It consists of 70 lessons in six volumes, covering beginning to intermediate levels for three years of instruction. It has been compiled under the guidance of the new *HSK Guideline* and in consultation with *NOTCFL Syllabus*. The objective of this series is to develop the student's ability to communicate in Chinese through the study of language structure, language function, and related cultural knowledge along with the training of listening, speaking, reading and writing skills.

In order to make the study of Chinese easier and more interesting, this textbook has the following features:

- The student will be in the cultural settings of Chinese society with several international students, Ding Libo (son of Gu Bo and Ding Yun), Lin Na and Ma Dawei. Through many interesting experiences, the student will not only learn authentic Chinese, but also understand Chinese society and culture.
- The instruction of functional items is emphasized. The student will learn to use Chinese from the very beginning of the learning process.
- Attention is paid to the instruction of pronunciation, grammar, vocabulary and discourse and a gradual increase in difficulty, orderly advances and multiple repeats are stressed along with the usage of four large cycles to help students understand the language structure of Chinese.
- A new method of teaching Chinese characters is utilized to help students read and write intriguing characters.
- Combined instruction of the four basic skills, listening, speaking, reading and writing, is emphasized.
- It offers tremendous flexibility. The instructional materials are suitable for users at different starting points and with different goals.
- Abundant practice materials are supplied for the student to use inside and outside the classroom.
- Each volume comes with a Textbook, a Workbook and an Instructor's Manual along with an MP3 and a DVD. Texts in traditional characters are provided at www.blcup.com.

版权所有 翻印必究

www.blcup.com

中文编辑: 王亚莉
英文编辑: 侯晓娟
封面设计: 周文辉
版式设计: 张 静



1 MP3

上架建议: 对外汉语

ISBN 978-7-5619-2894-3



03200

北京市高等教育精品教材

中国国家汉办规划教材



NEW PRACTICAL CHINESE READER

(2nd Edition)

教师用书

INSTRUCTOR'S MANUAL

英文注释

Annotated in English

编者: 张凯 刘社会 陈曦
左珊丹 施家炜 刘珣

英译审订: Jerry Schmidt 余心乐

新实用汉语课本

刘珣 主编

(第2版)



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

新实用汉语课本教师用书: 英文注释. 2 / 刘珣主编.
—2 版. —北京: 北京语言大学出版社, 2010. 11
ISBN 978-7-5619-2894-3

I. 新… II. 刘… III. 汉语—对外汉语教学—教学参考资料
IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 197752 号

书 名: 新实用汉语课本 (第 2 版 英文注释) 教师用书 2
中文编辑: 王亚莉
英文编辑: 侯晓娟
责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言大学出版社
社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083
网 址: www. blcup. com
电 话: 国内发行 8610-82303648/3650/3651
海外发行 8610-82300361/3080/3365
编辑部 8610-82303647
读者服务部 8610-82303653/3908
网上订购电话 8610-82303668
客户服务信箱 service@ blcup. net
印 刷: 北京联兴盛业印刷股份有限公司
经 销: 全国新华书店

版 次: 2010 年 11 月第 2 版 2010 年 11 月第 1 次印刷
开 本: 880 毫米 × 1194 毫米 1/16 印张: 8.25
字 数: 164 千字
书 号: ISBN 978-7-5619-2894-3/H·10276
03200

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 8610-82303590

教材项目规划小组

Teaching Material Project Planning Group

严美华	姜明宝	王立峰
田小刚	崔邦焱	俞晓敏
赵国成	宋永波	郭 鹏

加拿大方咨询小组

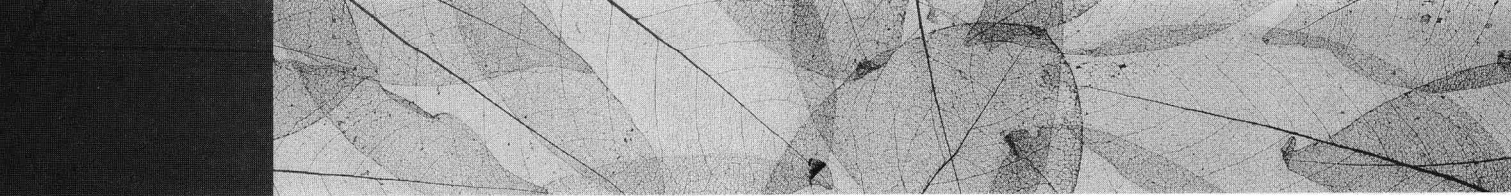
Canadian Consulting Group

Dr. Robert Shanmu Chen
Mr. Zheng Zhining
University of British Columbia

Dr. Helen Wu
University of Toronto

Mr. Wang Renzhong
McGill University

第十五课	她去上海了	1
	教师参考文化知识：秦始皇陵兵马俑	
第十六课	我把这事儿忘了	15
第十七课	这件旗袍比那件漂亮	24
	教师参考文化知识：中国的旗袍	
第十八课	我听懂了，可是记错了	33
第十九课	中国画跟油画不一样	43
	教师参考文化知识：齐白石和徐悲鸿	
第二十课	（复习）过新年	51
	十五~二十课单元测试（笔试）	58
	十五~二十课单元测试（笔试）（教师参考答案）	65
	十五~二十课单元测试（口试）	67
第二十一课	我们的队员是从不同国家来的	69
第二十二课	你看过越剧没有	77
	教师参考文化知识：中国的地方戏	
第二十三课	我们爬上长城来了	85
	教师参考文化知识：孔子和泰山	
第二十四课	你舅妈也开始用电脑了	94
第二十五课	司机开着车送我们到医院	101
第二十六课	（复习）你快要成“中国通”了	109



二十一~二十六课单元测试（笔试）	115
二十一~二十六课单元测试（笔试）（教师参考答案）	121
二十一~二十六课单元测试（口试）	123

她去上海了



一、教学目的

1 掌握本课重点句型和重点词语的用法

- (1) 情态补语 (1)
- (2) 助词“了^②”：肯定事情的完成或实现
- (3) 动词的重叠
- (4) 100 ~ 10000的称数法
- (5) 介词“从”
- (6) 副词“就” (1)

2 掌握本课“打招呼”、“肯定事情已经发生”、“评价动作或行为”等功能项目，能初步就在银行换钱和描述旅游去过的地方等话题进行交际。**3** 掌握汉字

- (1) 会认、会写基本汉字：民、币、千、久、奂、丘、甬、亚、车、重、尤；
- (2) 会写部件：产、流；
- (3) 会认、会写课文中的汉字：早、银（行）、排队、换、（英）镑、从、次、（参）观、兵（马）俑、（明）信（片）、（工作人）员、王（府）井、（西）安、（发）展、（普通）话、（年）轻、流利、懂、就。



二、教学步骤建议

1 组织教学

师生问候，检查学生出勤情况，全班迅速进入学习状态。

2 复习检查

对前一课的生词、句型、功能、课文进行复习检查,巩固所学的内容,解决遗留问题,并进一步提高熟练程度。可采用快速回答、相互问答、复述课文、听写、听述新材料、交际性运用等方式。既可普遍检查,也可重点抽查。

对旧课的复习要引向对新课的准备,做到温故知新,以旧带新。

本步骤也包括对作业或小测验的总结、讲评。讲评内容:肯定成绩,归纳普遍存在的问题,并进行讲练。

本课因是新学期第一课,可以省去“复习检查”这一步骤。

3 新课的准备

(1) 处理生词

在上一课已布置预习本课生词的基础上,可通过听写、领读、轮读等方式检查预习的情况并纠正发音。本课因为是本册第一课,如不便检查,可直接用范读、领读、轮读、抽读等方式处理生词。

要注意指出组成生词的语素(汉字)的意义,以帮助学习者理解、记忆生词,体会汉语由字组词的方法,逐步培养猜测新词意义的能力。如本课学习“排队”一词,应介绍“排”与“队”这两个字的意思。同时,要注意扩展词组的练习。如把“排队”扩展成“排队买东西”、“排队买书”、“不用排队”、“排两个队”等,加深对生词意义和用法的理解、记忆,复习旧词语,也为学习句子打好基础。

(2) 朗读课文

处理完生词以后,可由教师朗读本课课文或放课文录音1~2遍,学生可以看课文,也可以要求不看课文集中注意力听。目的是让学生了解本课所提供的情景和表达的话题及功能,了解课文全貌,引起兴趣,也能训练他们的听力。这一步也可以放在“5. 讲练课文”部分开始时做。

4 重点句型和重点词语的教学

(1) 引入

在对本课的重点句型和重点词语逐个进行讲练前,首先要将它们自然地引入(或展示),让学习者获得准确、鲜明的最初印象,帮助学生感知、理解新的语言点。

引入的方法,根据所介绍句型或词语本身的特点而定:

① 可采取以旧带新、从已学过的语法点引向新语法点的方法。如本课在讲练情态补语时,可以从“他每天七点来学院”引到“他来得很早”,从“他昨天写了一百个汉字”引到“他写得很多”,从“他们说普通话”引到“他们(说)普通话说得很好”。

② 可采取利用或设置语境的方法。如本课在讲练“了₂”用来肯定事情的完成或实现时,教师可用一名请假未来的学生的名字提出问题“×××在吗?”,学生回答“他

不在”。教师再问“他今天来了吗？”，引导学生回答“他没有来”，追问“他去哪儿了？”，学生回答“他去××了”。教师也可以用图片或幻灯设置情景。

③可采用比较的方法。如本课讲副词“就”表示强调的用法时，可以用一个不在场的学生或老师的名字提出问题“×××是谁？”，学生回答“×××是我的老师”或者“他是我朋友”，然后再用一个在场的学生的名字问他本人“谁是×××？”，学生自然回答“我就是×××”或旁边的学生回答“他就是×××”。

导入新句型或词语时，所用的例句尽量用已学过的旧词而不用本课生词，以免分散学习者对新语言点的注意，增加导入的难度。

(2) 练习与运用

在新的句型或词语导入以后，就可以按“练习与运用”中所提供的材料，从机械性地读词组、句型替换开始，一步一步进展到课堂活动、会话练习、看图说话等活用的练习，直到交际性练习。

“练习与运用”中“熟读下列词组”和“会话练习”两部分练习量比较大，教师可根据课时的多少及学习者掌握的情况，酌情选用。

(3) 小结

本步骤的最后，在大量练习的基础上教师可画龙点睛地将本课的主要句型和词语用法进行归纳，也可以引导学生自己进行小结，找出规则。教师也可适当强调一下用这些句型或词语需要注意的事项。

这一步也可放在“7. 布置作业”部分一开始时进行。

5 讲练课文

重点句型和词语的教学是为课文教学扫清障碍；而课文教学又提供了一定的语境，可以巩固句型和词语的教学，特别是培养连贯表达的交际能力。

首先，教师借助实物、图片或配套DVD以及重点句型和重点词语的板书，逐段叙述课文内容，让学习者理解。

教师就课文内容提问，让学生回答（突出重点句型和词语）。

教师领着说，直到学生能通过一问一答的形式自己进行课文对话。

最后教师带学生朗读课文，提高熟练程度。在带读过程中要注意学生的语音，适当进行提示或纠正。

上述程序，也可以视课文的难度不同而变通。

6 汉字教学

本册仍采取先学基本汉字、后组合成课文中已出现词汇的办法。在学生已掌握第一册汉字的基础上，本册汉字教学，除出现新部件或比较难写的汉字外，不需要在课堂上逐个教写。培养学生按照课本的提示自己认写新汉字的能力。

7 布置作业

按《综合练习册》的内容布置本课口头或笔头作业。本课的最后一课时，还要布置预习下一课的生词，并带读生词。



三、内容说明

1. 本课的第一重点语法是情态补语。汉语语法有丰富的补语系统，本册将陆续介绍其中的七种。由于很多国家的学习者在自己的母语中找不到与汉语的补语相对应的语法成分，补语也就成了学习的难点之一。本教材采取分散难点的做法，本课只介绍情态补语的两种最基本的句型：课文（一）介绍谓语句不带宾语的情态补语句“他来得真早”，课文（二）介绍动词带宾语的情态补语句“上海人（说）普通话说得很好”。其他句型，像动词短语做情态补语的，本课暂不教，将在第三册介绍。

要注意的是本课介绍的情态补语的第二种句型，即动词带宾语的，一般教材都强调重复动词（如“上海人说普通话说得很好”）。根据句型调查统计，以汉语为母语者平时讲话中用到情态补语时，说两个动词的情况并不多，更多的是省掉前一个动词。因此在本课教学中，重复动词的句式可以适当练一练，但要把练习的重点放在省略前一个动词的句式上。

省略前一个动词的句式“上海人普通话说得很好”，按语法分析应属于另一种主谓谓语句：“上海人”是全句主语（也称大主语），“普通话”是主谓短语中的主语（也称小主语），但它又是受事，与我们在第十二课学过的主谓谓语句（1），即小主语是大主语的一部分，如“我全身都不舒服”或“今天天气冷不冷”不一样。本课先不要向学生说明这一点（主谓谓语句（2）将在第三册介绍）。

课文中出现的“刚才银行人少”、“那儿银行多”和“上海东西贵不贵”都是已学过的主谓谓语句（1），本课重现，可以复习一下。

2. 本课的第二重点语法是“了^②”，即语气助词“了”肯定事情的完成和实现。这种句型只是在句尾加上“了”，不像第十三课介绍的动态助词“了”（即“了^①”）表示动作的完成或实现，当动词带宾语时需要一定的条件才能成句，所以比较容易掌握。但要让学生注意，并非所有发生在过去的事情都要加这个“了”。另外，这类句子中的宾语不能带表示数量的定语，不能说“昨天我看一个电影了”。

“了^②”还有其他用途，如表变化的用法将在第二十四课介绍。

3. 动词重叠，掌握形式不难，主要是让学生了解重叠后的动词所表达的意义。本课尚未出现“A了A”或“AB了AB”的重叠形式。

4. 100 ~ 10000 的称数法, 要提醒一下“0”的读法: 当一个数中间有空位时, 不管空几位都读一个“0”, 如 101 读“一百零一”, 1001 读“一千零一”。如果某位系数词后都是“0”, 则必须读出该系数词和它的位数词, 如 1010 读“一千零一十”。但如读号码时(如电话号码、房间号码)则每个“0”都要读出来。

5. 介词“从”对宾语的要求, 即不表示地点的名词或代词必须加上“这儿”或“那儿”才能充当“从”的宾语, 可以联系第十三课介绍的介词“在”及动词“来”、“去”和“在”对宾语的要求, 进行复习。介词“从”的宾语还可以是时间词, 本课尚未介绍, 到第十七课将出现“从下星期开始”。还应该强调一下: 介宾短语一定要放在动词之前做状语。

6. 本课介绍的副词“就”(1)表示强调, 至于“就”(2)表示“早”、“快”将在下一课介绍。

7. “该你了”, 是第三册要介绍的语气助词“了”表情况的变化(2), 这里提前出现, 只要求理解其意思, 并能整体运用, 不必进行讲解、分析。“阿拉勿懂”是上海话, 学生有兴趣可用上海方言读。

8. 本课课文内容: 课文(一)是林娜准备去上海旅行, 她先去银行换钱, 跟丁力波谈起刚刚去西安旅行的情况; 课文(二)是林娜从上海旅行回来跟马大为谈起对上海的印象。



四、《课本》语法与注释

1 情态补语(1)

汉语动词或形容词后边常常有补充说明的成分, 叫补语。补语有很多种。描述或评价动作或行为所达到的状态的补语叫做情态补语, 一般由形容词或形容词性短语充当, 动词和情态补语之间要用结构助词“得”来连接。其否定形式是将“不”放在情态补语的前边。

V + 得 + Adv + A

来 得 很 早
住 得 不 好

正反疑问式是并列情态补语的肯定形式和否定形式。

V + 得 + A + 不 A

玩儿 得 好 不好
发展 得 快 不快

这类句子的动词如带宾语，在宾语后重复动词，再加“得”和情态补语。第一个动词常常可省略。

(V+) O + V + 得 + Adv + A

Subject	Predicate						
	(V)	O	V	得	Adv	A	Particle
他			来	得	很	早。	
她			住	得		好	吗?
上海			发展	得		快不快?	
他们	(说)	普通话	说	得		怎么样?	
老师	(教)	语法	教	得	不	快。	

注意:

(1) 形容词充当补语时跟在句中做谓语一样，肯定式一般要加“很”，如“来得很早”、“说得很快”。

(2) 带情态补语的句子重心在补语部分。疑问形式一般只就补语部分发问，回答也只针对补语部分。否定形式只能否定补语，而不能将“不”放在动词的前边，不能说“他不来得很早”。

(3) 这类句子回答可以用省略式，例如:

疑问形式

他汉语说得流利吗?

回答

他汉语说得很流利。

说得很流利。

很流利。

2 助词“了₂”：肯定事情的完成或实现

我们在第十三课学过的助词“了₁”用在动词后边，表示动作行为的完成或实现。而本课出现的助词“了₂”总是出现在句尾，肯定事情或情况的完成或实现。请比较:

A

A₁: 你去哪儿?

Where are you going?

B

A₂: 你去哪儿了?

Where have you been? or:

Where did you go?

B₁: 我去商场。

I am going to the shopping mall.

B₂: 我去商场了。

I've been to the shopping mall. or:

I went to the shopping mall.

A₃: 你买什么?

What are you going to buy?

A₄: 你买什么了?

What have you bought? or:

What did you buy?

B₃: 我买衣服。

I am going to buy some clothes.

B₄: 我买衣服了。

I've bought some clothes. or:

I bought some clothes.

A 组对话中,“去商场”和“买衣服”这两件事尚未完成或实现;B 组对话中,这两件事肯定已经完成或实现了。

带助词“了_②”的句子,其否定形式也是在动词前边加副词“没(有)”(不能用“不”),而且一定要去掉句尾的“了”。正反疑问句式是在句尾加上“……了没有”或者并列动词的肯定和否定形式“……没……”。

V + O + 了

Subject	Predicate			
	Adv	V	O	Particle
我	没有	换	钱	了。
他		去	上海。	
宋华		回	家	了吗?
林娜		去	西安	了没有?
她		参观没参观	兵马俑?	

注意:

(1) 助词“了_②”总是表示动作或事情发生在过去的时间。但是,发生在过去的事情不一定都用助词“了_②”。如果只是一般地叙述过去的事情,特别是连续发生的几件事情,或描写当时的情景但并不强调肯定已经发生的语气,也可以不用“了”。例如:

星期六他上午去看电影,下午去参加一个聚会。

(2) 如果“了”用在动词后边,又处于句尾,就兼有助词“了_①”和助词“了_②”的作用。例如:

他去了。	} “了”表示动作行为的完成或实现 并肯定事情的完成或实现。
我懂了。	
刚才宋华来了。	

3 动词的重叠

汉语动词可以重叠使用(V+V): 单音节动词重叠的方式是“AA”式, 也可以用“A—A”式; 双音节动词只能用“ABAB”式, 中间不能加“一”。例如“看看、说说、等一等、用一用、数一数、介绍介绍、复习复习”等。动词重叠常常表示动作行为持续的时间短暂或者表示尝试, 与动词后边加“一下”作用差不多。

4 100 ~ 10000 的称数法

101 一百〇一	102 一百〇二	……	109 一百〇九	110 一百一十
111 一百一十一	112 一百一十二	……	119 一百一十九	120 一百二十
⋮	⋮		⋮	⋮
191 一百九十一	192 一百九十二	……	199 一百九十九	200 二百
201 二百〇一	202 二百〇二	……	209 二百〇九	210 二百一十
⋮	⋮		⋮	⋮
991 九百九十一	992 九百九十二	……	999 九百九十九	1000 一千

1001 一千〇一	1010 一千〇一十	1052 一千〇五十二	1100 一千一百
1109 一千一百〇九	3543 三千五百四十三	8990 八千九百九十	9999 九千九百九十九

5 介词“从”

“从+NP”构成介词短语, 常放在动词前, 表示动作的起点。

介词“从”的宾语一般是表示地点或时间的词或短语。例如:

我从学院去邮局。

他从英国来中国。

一个不表示地点的名词或代词, 必须在后边加上“这儿”或“那儿”, 才能做“从”的宾语, 组成介词短语, 修饰动词。例如:

他从力波那儿来。

他从谁那儿来?

陈老师从我这儿去银行。

6 副词“就”(1)

“就”(1)用来表示强调,即表示肯定客观事实或强调事实正是如此。例如:

这就是北京。

就是这个人。



五、《课本》汉字知识

汉字的构字法(1)

汉字的形体构造在音形义的组合方面是有规律的。现代汉字的形体与古代相比虽然发生了很大的变化,但汉字始终保持着表意文字的特征。因此,了解汉字的构字法对学习汉字是很有帮助的。

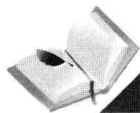
象形法 这种造字法就是画出实物的整体形状或部分特征,是原始的造字法。

a. 画实物的整体。如:人、大、目、口、牙、耳、心、手、足、身、女、木、水、火、土、丁、刀、日、月、井、田、子、儿、工、弓、衣、车、舟、门、户、虫、马、立;

b. 画物体的特征。如:母、羊、牛、犬;

c. 连带相关的物体一起画出。如:果、天、匕、见。

我们学过的这些独体字在古代都是象形字。可是现在都不象形了,变成记号了。但作为构造合体字的部件时,或保留字的读音,或保留字的意义。这对了解合体字的读音或字义仍有帮助。



六、教师参考语法知识

1 情态补语

补语是在动词或形容词后对动词或形容词进行补充说明的成分。有的说明情态,有的说明结果,有的说明趋向,有的说明数量,等等。本教材将介绍情态补语、趋向补语(简单趋向补语和复合趋向补语)、结果补语、数量补语、时量补语、动量补语、程度补语和可能补语等(可能补语将在第三册出现)。

宾语也在动词后面,但一般表示动作所涉及的对象,而且大多数是名词性的,而补语常常是动词或形容词性的,所以宾语与补语不难区分。

本课所介绍的情态补语(用“得”连接的补语),过去的很多教材中叫做程度补语。现在我们通常把这类补语分出来,列为情态补语,因为它所补充说明的是动作或施动

者的情态。而真正说明动作所达到程度的，仍称为程度补语（如第十七课所介绍的“极了”、“多了”）。

带情态补语的句子，一般包含两层意思，如“他来得很早”表示：①他来了；②来得早。又如“他语法教得很好”表示：①他教语法；②他教得很好。这种句子所表达的动作或状态，一般都是已经发生的，或经常发生的。对尚未发生的动作或状态，一般不能用情态补语，不能说“明天我要来得很早”（而应该说“明天我要早点儿来”），这也是情态补语与状语的不同之处。

情态补语句所表示的两层意思中，后一层意思是主要的，是表达者所关心的。因此，这种句子无论是提问或进行否定，都是针对补语部分。

动词（或形容词）的重叠形式不能带情态补语。不能说“他看得很快”。

2 助词“了₂”肯定事情已经发生

汉语跟很多学习者的母语不一样，没有严格意义上的形态变化（性、数、格、时、态等）。对动作和事情发生的时间（过去、现在或将来），除了在需要特别说明的情况下用时间词表示外，一般并不关心。汉语所关心的是动作或事情所处的状态：是正在进行还是已经完成，是将要发生还是要持续下去，等等。这就是动词的“态”。汉语动词的态主要有：动作的完成、情况的变化、动作的进行、动作或状态的持续、过去的经验或经历以及动作即将发生等。第十三课及本课主要介绍“了”表示动作或事情的完成态。

“了₁”（在动词后，称为动态助词）和“了₂”（在句尾，称为语气助词）都能表示完成或实现，但二者所表示的意思和用法还有不同：

（1）“了₁”强调动作的完成；“了₂”表示某一事情已发生或完成。

（2）“了₁”所表示的动作的完成，不一定发生在过去，也可能是将来，如“明天下了课我去商店”，而“了₂”所表示的是事情的完成，一般都是发生在过去，句中常常有表示过去的时间状语，如“你昨天上午去哪儿了？”。

（3）“了₁”表完成，当动词后边带宾语时，必须要满足下面的条件之一，句子才能成立。a. 宾语一定要带定语，而且这种定语常常是表示数量的，如“他买了一本书”，而不能说“他买了书”。b. 在句尾再加上“了₂”，如“他买了书了”。c. 后边还有句子或其他成分，如“我昨天买了书，也买了光盘”。而用“了₂”表完成则无需这类条件，只要放在句尾就行。

我们可以从时间的角度来看“了”的用法。